

La Voz de Menorca

Numero suelto 10 céntimos
Numero atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9124

DESCRIPCION { En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, SABADO 18 DE NOVIEMBRE DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

Comité del Partido de Unión Republicana

Candidatura para Diputados a Cortes

Don Francisco Juliá Perelló
Don J. Teodoro Canet Menéndez
Don Bernardo Tur Puget
Don Docmael López Palop
Don Eusebio Heredero Clar

Delegación del Gobierno de la República en Menorca

MENORQUINES :

Inmediato ya el momento en que la voluntad nacional ha de expresarse en las urnas, el Gobierno de la República, y en su nombre el Delegado que suscribe, decidido a que esta expresión se verifique dentro del mayor orden y espíritu cívico, cual corresponde a un pueblo culto y dotado de un régimen democrático, hace saber :

1.º Que toda persona sorprendida en actos de soborno, coacción, suplantación o compra de votos, será inmediatamente detenida y entregada a la autoridad judicial.

2.º Igualmente serán sometidos a dicho fuero cuantas personas, aun no sorprendidas « in fraganti », sean denunciadas fundadamente a la autoridad como inductores, autores o encubridores de mencionados manejos delictivos

3.º Serán disueltos los grupos que por su número o actitud obstruyan el libre acceso a los locales y calles donde

LA VERDADERA REBELDIA

« Seamos rebeldes como los hombres, no rebeldes como los toros. Rebelde, rebelde, contra la injusticia, contra la tiranía, contra todo lo que viene a cohartar la libre expresión de la conciencia individual, contra todo lo que viene a cercenar las libertades públicas, contra todas las injusticias sean las que fueren, dimanen de donde dimanen, de abajo, de arriba o de en medio. »

Las elecciones de mañana

Mañana es el día de la gran lucha electoral. El ciudadano consciente emitirá su voto con entusiasmo y con firmeza. No tendrá vacilaciones, porque se ha fijado en la actitud de unos y de otros.

situaciones para cobrar sueldos y tener empleos y vivir a costa del Estado que que sostiene el pueblo español con grandes sacrificios.

Ahí está explicado el origen del odio

Nosotros hemos hecho la campaña con serenidad, que esto es el signo de la valentía.

A pesar de los ataques que se nos han dirigido, hemos considerado que en esta hora de responsabilidad habíamos de proceder como somos: serios y sinceros, dando la verdad a nuestros amigos, claridad, para que vieran, perfectamente trazado, el panorama electoral y sean en que la lucha se desarrollará mañana.

España necesita que sea reconstruida económicamente, que los que tienen en sus manos las fuentes de riqueza no victimizados, que el capital circule y las industrias tengan el auge conveniente para que puedan emplear a los que hoy en paro forzoso.

España, por sus condiciones especiales, no habría llegado al grado de degeneración que ha alcanzado, si no hubiese sufrido las consecuencias de una política totalmente equivocada que se empeñaron en seguir, contra viento y marea, quienes tenían la responsabilidad del gobierno republicanosocialista.

Un partido afecto al régimen preveía el peligro que aquella política significaba, y cuyas consecuencias han tocado a las clases sociales. Fué el partido radical. Este denunció a la opinión pública los errores y desaciertos de aquella política, y porque se convenció, además, que la República estaba entregada en manos de los socialistas y que estos se aprovechaban del Gobierno para hacer política de clase, negando todo apoyo a quienes no fuesen afiliados a la U. G. T. aquella política dogmática, de persecución a una clase obrera, de persecución al socialismo, ningún hombre libre podía aceptarla y prestar a ella su solidaridad.

Sabí que el partido radical se colocó en oposición noblemente, fiscalizando el poder de aquel Gobierno y atacando sus desaciertos y errores.

Algo que al partido radical tienen los socialistas es de un origen claro. Ha sido el único partido que más ha quedado del socialismo español y el que ha salvado la salida de los socialistas del gobierno.

Por esto es que se le calumnia. El partido radical no quiso que la República se convirtiese en manos de los fariseos y que se aprovecharan de todas las

ELECTORES

UN ELECTOR TIENE EN LA CARTA DEL CENSO UN NUMERO DE ORDEN QUE DEBE ALIR A EMITIR VUESTRO VOTO, ASI FACILITAREIS EL TRABAJO DEL INTERVENIENTOR

El Partido Republicano Radical, defiende:

Forma republicana de gobierno, régimen representativo y sistema autonómico. Es decir la nación dividida en regiones, la región en municipalidades. Autónomas las tres entidades: la patria, intangible y una.

Justicia rápida y gratuita. Un solo fuero: el civil.

EMPLEADOS INAMOVIBLES Y RESPONSABLES. Incompatibilidad de cargos: un hombre, una función.

Servicio militar VOLUNTARIO. Concepto pacifista mantenido a todo trance. Guerra a la guerra por bárbara, antihumana y anticivilizadora.

Presupuesto extraordinario de enseñanza para ACABAR EN CINCO AÑOS CON EL ANALFABETISMO.

Unificación de tributos y conversión de las deudas.

Supresión absoluta de monopolios.

Impuesto progresivo.

Civilización de la tierra para obras hidráulicas, escuelas y granjas agrícolas.

Municipalización de todos los servicios públicos.

Creación del Ministerio de Sanidad.

Este es en síntesis el programa mínimo del PARTIDO REPUBLICANO RADICAL. CIUDADANOS: Contribuid a llevarlo a cabo votando la candidatura del PARTIDO REPUBLICANO RADICAL.

y del por qué se calumnia al partido radical, que es el partido republicano que más perseguido ha sido y que más sacrificios ha hecho para el advenimiento de la República.

Los electores conocen la historia de unos y otros. Nos consta que no se han tragado la literatura novelesca, para no llamarle otra cosa, que estos días han difundido por la ciudad los socialistas, y que es para difamar al partido radical, solo por el hecho de que el partido de Unión Republicana apoya la candidatura radical, que merece el apoyo de todos los buenos republicanos consecuentes, ya que es garantía de que los hombres que lo forman defenderán los postulados de Igualdad, Libertad y Fraternidad, que son los que ha defendido el partido de «Unión Republicana» en toda su actuación registrada en su brillante historia.

No vacíes elector un momento: la candidatura que patrocina el partido de Unión Republicana es la que representa tu ideal y la que debes votar, si no quieres verte defraudado por las falsas promesas de quienes tras sus espaldas llevan el fracaso de su actuación y el falseamiento de sus doctrinas.

Nuestro triunfo representará el triunfo del republicanismo puro, de aquel republicanismo romántico que toda la vida hemos defendido.

¡A VOTAR NUESTRA CANDIDATURA, ELECTOR, QUE ES LA DEL REPUBLICANISMO AUTENTICO!

se encuentren constituidas las mesas electorales.

4.º En caso de que la aglomeración fuese de electores que concurren a votar simultáneamente a un mismo colegio, de una manera espontánea o a requerimiento de cualquier agente de la autoridad, se colocarán uno a uno en forma de fila o « cola », por el orden de su llegada.

5.º Cualquier acto, en resumen, o cualquier maquinación que pueda directa o subrepticamente tender a mixtificar, dificultar o imposibilitar el cumplimiento de tan alto precepto constitucional, como es el que representa la elección de unas Cortes, serán debida y convenientemente sancionados.

De la proverbial hidalguía, de la reconocida cultura y de los arraigados sentimientos democráticos del pueblo a que me dirijo, espero confiadamente que, continuando el magnífico ejemplo de tolerancia para todas las ideas que ha venido dando ejemplo a los demás españoles durante el periodo de propaganda, sabrá poner un broche honroso a tan ejemplar actuación, llegando hasta el final de todas las laboriosas operaciones prevenidas en nuestra Ley Electoral, sin hacer necesaria la intervención de las medidas y resortes que aquí, como en todas partes, es elemental deber que tomen, y tienen tomadas, las autoridades respectivas.

Mhón a 17 de noviembre de 1933.— El Delegado del Gobierno, Teodoro González.

Que nadie deserte de su sitio

Muchas hojas se han llenado estos días, sin contenido alguno, repartidas profusamente por los socialistas. Ninguna de ellas les hace el más mínimo servicio, pues que solo han servido para demostrar, su despecho, escasa importancia y nulo valor.

de que somos capaces. Queremos que la República Española sea gobernada por los republicanos y para todos los españoles.

Veán el ejemplo con los resultados obtenidos en los ensayos socialistas realizados por Lenin en Rusia, Erbert en Alemania, Vanderbelde en Bélgica y en Inglaterra Mac-Donald y se convencerán que en ninguna de estas naciones, no solamente no resolvieron ningún problema los gobiernos socialistas, sino que fracasaron, la colectividad agraria en Rusia, aumentó el paro forzoso en Inglaterra, se ha impuesto el fascismo en Alemania y, no hablemos de cuanto ocurre a nuestra querida España.

Comerciantes, pequeños propietarios, industriales, obreros conscientes de vuestro deber, republicanos, procurad con vuestro voto la victoria del partido radical, unico en estos trágicos momentos, capaces de salvar a España del caos en que la metieron gente ambiciosa y sin escrúpulos.

A luchar todos y a vencer: Que nadie deserte de su sitio.

Los Socialistas

(De «Tierra»).

El señor Julián dijo ayer en su discurso de propaganda electoral :

«Como presidente de las Cortes cobro 60.000 pesetas anuales, pero las cobro con dignidad y con decoro. Las gasto y me quedo tan tranquilo, porque no las robo a nadie, pues esa consignación votada para que el presidente de las Cortes haga de la representación que ostenta una figura y un cargo digno ante el mundo, y además sin modestia, cumpliendo como saben todos y...»

Dignidad y decoro. Un líder socialista asistiendo a grandes fiestas de gala. Vestiendo con distinción y elegancia. Fumando cigarrillos perfumados. Alternando con viejas marquesas pintarrajadas, con aristócratas y monárquicos: sin rey, y con ricos terratenientes, mientras los obreros se mueren de hambre, mientras el paro aumenta, mientras el proletariado, al que dice representar, pide pan y se le da plomo.

A eso llama dignidad y decoro.

Sigue diciendo :
«¡Ah! Pero ¿Por qué se me ha tratado de ese modo? Se me ha tratado de este modo porque yo, que soy un trabajador...»

¡Trabajador!... ¡Trabajador quien tiene por misión gastar y vivir bien! ¡Trabajador quien confiesa que gasta al año 60.000 pesetas, sabiendo que hay muchos hombres que no comen, que no trabajan, que no saben lo que es disfrutar, tener satisfacciones! ¡Trabajador quien vive bien, sabiendo que mientras el bacilo de Koch hace presa en los pulmones de millares de hombres y mujeres! No es de extrañar que estos sean los únicos trabajadores de esta República. Los que se codean con la antigua aristocracia y aprenden a llevar un «frac» con más o menos distinción.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA



Rogad a Dios en Caridad por el alma de
El Excmo. Señor
Don Joaquín Pascual Vinent
 General de Ingenieros en situación de reserva

Falleció el día 17 del actual a las 16 horas a los 69 años. Habiendo recibido los Santos Sacramentos

Q. E. P. D.

Su desconsolada esposa doña Francisca Montañez, hijos Domingo, Francisca y Pedro, hermanas Joaquina y Nicolasa, hijas políticas, nietos, sobrinos y demás parientes:

Ruegan a sus amigos y personas piadosas lo tengan presente en sus oraciones. El traslado del cadáver se efectuará hoy sábado a las quince horas desde la casa mortuoria Deyá II al cementerio de esta localidad.

El Excmo. e Ilmo. Señor Obispo de esta Diócesis ha concedido las acostumbradas indulgencias

LAS ELECCIONES DE MAÑANA

República, Democracia y Libertad

Cuando aparezcan estas líneas faltarán ya pocas horas para que se inicie la jornada electoral, abriéndose los colegios para que los electores, hombres y mujeres, manifiesten en las urnas su voluntad en el ejercicio de sus derechos ciudadanos.

Seguros estamos de nuestro triunfo, pues conocemos el buen sentido del pueblo y hemos recontado, además, las fuerzas de que disponemos.

Pero no nos basta con el triunfo. No nos conformamos con lograr los votos necesarios, sine que deseamos demostrar la pujanza del partido republicano menorquín que en las diversas elecciones celebradas desde que se proclamó la República, ha tenido una intención decisiva en los resultados de la circunscripción de Baleares.

Notorios son el prestigio y la influencia que esto ha proporcionado al pueblo liberal de Menorca, ante nosotros mismos y ante las otras islas hermanas y en Madrid. No hay que perder de vista la importancia que esto tiene para el

progreso de nuestra isla, para la consideración que ante propios y extraños ha merecido y ha de merecer, y no hemos de permitir que se pierda posición tan privilegiada.

De manera que si el tiempo de los ideales de Libertad, Democracia y República aconseja que se vote integral la candidatura radical, la aconsejan también las conveniencias de Menorca. A todos los menorquines interesa, pues, votar a los candidatos radicales.

En cuanto a la influencia que puedan tener las elecciones del domingo en la política nacional, es evidente que la República necesita partidos fuertes, bien organizados y disciplinados que puedan hacer frente a los extremismos de todo género que intentarán avular y desprestigiar a las futuras Cortes.

Obra perdida será la de los grupos y capillitas sin un fuerte arraigo en la opinión y sin una minoría numerosa cuya colaboración sea precisa para toda obra de Gobierno.

En este aspecto también ocupa el par-

tido radical una situación muy ventajosa ya que nadie duda que ha de sacar triunfantes a un gran número de diputados.

El partido radical ha de ser el eje de las Cortes y a su alrededor se moverán los demás partidos, sean cuales fueren sus denominaciones, y bueno será que así suceda porque por su seriedad, por su buen sentido, por su limpia historia republicana y por su acreditado amor a la República, podrá todo su empeño en prestigiarla y consolidarla.

Hasta hace poco vino sacrificándose el partido radical desde la oposición sufriendo los embates violentos de sus contrarios. Constantemente hizo oír sus voces de concordia, sus excitaciones a la unión de todos los republicanos para que, sin influencias extrañas, se constituyera un gobierno netamente republicano; pero sus consejos fueron desoídos y burlados sus buenos deseos.

Ante tales defecciones no tuvo más camino que trabajar solo, sin la ayuda de nadie, y así se ha ganado la opinión de tal manera que en toda España flota el ambiente radical y cuantos aman de veras la República y tienen espíritu de conservación se han agrupado alrededor de los candidatos radicales.

Menorca no faltará tampoco a esta unión de voluntades y ofrecerá sus sufragios a la candidatura radical por amor a España, por su amor a Menorca y por su adhesión a la República.

Nuestra bandera es enseña de Paz, de Justicia, de Libertad para todos.

Ciudadanos menorquines, sean cuales fueren vuestras ideas, medita bien antes de emitir vuestros sufragios. Procurad la paz de los espiritus. No os inclinéis ante el fascismo ni ante el soviét.

Desconfiad de aquellos que se han pronunciado en contra de la Democracia y de la libertad, porque estos no desean el gobierno del pueblo por el pueblo, sino la imposición de unos cuantos privilegiados que nos sumirían en la esclavitud.

República liberal y democrática. Gobierno del pueblo por el pueblo. Esto es lo que representa la candidatura radical, la candidatura de Unión Republicana.

N. M.

El grandioso mitin de anoche en el Trianon

Con un lleno imponente como pocas veces se ha visto, dió el partido de Unión Republicana un grandioso mitin ayer noche en el Salón Trianon. No hay palabras para dar una idea del aspecto apoteósico del salón, y creemos que jamás se ha visto tanta gente reunida en el popular y acreditado cine de la Casa del Pueblo.

Las mujeres acudieron al mitin en profusión, lo que demuestra el interés que sienten para la próxima lucha.

Una hora antes de la anunciada para el acto, el salón estaba totalmente ocupado. No cabía lo que se dice una aguja, y con grandes apuros los oradores lograron escalar el escenario. Al lograrlo y aparecer en el palco escénico, una ruidosa salva de aplausos fué el saludo entusiasta que les dedicó el pueblo allí congregado.

En el mitin tomaron parte once oradores, y no es posible dar una idea de los bellos y elocuentes discursos que se pronunciaron, que arrebataron de entusiasmo a la concurrencia, que la enloquecieron a veces, produciéndose en estentóreos vitores y en aclamaciones ruidosas.

Por el siguiente orden ocuparon la tribuna don Narciso Manent, Carmen Pons de la Rosa, don José Piqué, Presidente de la Juventud Republicana de Ciudadela, don Lorenzo Pallicer, maes-

tro nacional de la Escuela de Alayor, la señorita Pilar Lladó, don Luciano Navarro, don Julio de No, el candidato don J. Teodoro Canet y el patriarca del republicanismo menorquín don Pedro Pons Sitges.

El joven Manent atacó las derechas con denuedo y valentía. Hizo lo propio con los socialistas, argumentando de un modo maravilloso su actuación errónea, recordando la ligazón de Largo Caballero con la Dictadura, haciendo comparaciones de la actuación de los radicales y socialistas en el Parlamento, y en muchos de sus brillantes párrafos obtuvo aplausos de la concurrencia como al finalizar su oración.

Carmen Pons de la Rosa leyó unas cuartillas, muy bien redactadas, diciéndo que hay que construir el edificio de una República que represente, progreso, orden y paz y que ello ha de empesarse con el voto, depositándolo a favor del partido que merezca la confianza de que ha de obtener esa obra de reconstrucción nacional. Tavo frases de entusiasmo y aliento para las mujeres. En fin, un trabajo hermoso y bien acabado, que la concurrencia aplaudió con entusiasmo.

El Presidente de la Juventud Republicana de Ciudadela don José Piqué saludó al pueblo mahonés y disertó sobre la necesidad de combatir a las derechas y

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9:30. SESION DE MODA OTRO DE NUESTROS GRANDES ACONTECIMIENTOS

V. VERA Y OIRA a la más EXCELSA y la más ESTUPENDA estrella de la pantalla

HELEN HAYES

el drama más BIEN REALIZADO que se ha visto

El Pecado de Madelón Claudet

Sencillamente un film del « Año Metro »

Completará el programa : AVES NOCTURNAS. (Cow boys).

semana proxima : ACEPTO ESTA MUJER por GARY COOPER y PELOHIBIDO por CONCHITA MONTENEGRO.

PRONTO :

La escuadrilla deshecha

Otro jalón de nuestra marcha ascendente.

Por

Eric Von Stroheim

LA REVISTA RADICAL SE VENDE EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Teatro Principal de Mahón

EMPRESA "COLISEUM"

SABADO 18 NOVIEMBRE 1933 A las 9:45 noche Grandioso acontecimiento

PARAMOUNT presenta la preciosa producción REINA EL AMOR

por FREDRICH MARCH y CLAUDETTE COLBERT.

Un film en que el romance se enlaza a la emoción.

¿Puede una mujer reinar sobre sus súbditos cuando en su corazón reina el amor?

Este es el tema que desarrolla este film dialogado en español.

DOMINGO, sesiones a las 4, 6:45 y 9:45

King Kong King Kong King Kong King Kong

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 17 a las 18 y a las 23 30.

Información del día La campaña electoral

Un discurso del señor Sánchez Román

En un hotel céntrico de Madrid se dió un banquete al prestigioso republicano independiente señor Sánchez Román para que éste continuara el discurso que no pudo concluir en el Teatro Victoria por falta material de tiempo para desarrollar por completo el tema. Asistieron al ágape un centenar de comensales.

El señor Sánchez Román pronunció un discurso-brindis en el que esplanó los conceptos siguientes:

Insiste únicamente en aconsejar la coincidencia de los republicanos para resolver los problemas urgentes.

Rebatió los argumentos de algunos comunistas.

Combatió el programa socialista que producirá una inflación perturbadora para la economía y un aumento del déficit, así como de las cargas del Estado y las que pesan sobre la industria privada.

Censuró también el orador la frondosa burocracia actual, el exceso de obras públicas y la reforma agraria que por los socialistas y sus atlatares se planeó con error y se aplicó con concono y con saña.

En la campaña electoral se observa la carencia de soluciones para los problemas y no hay más preocupación que la de agredirse. Precisa deponer la disputa.

Es inexacto, dice Sánchez Román, que yo quiera fundar un nuevo partido político.

Precisa que se reconozca como dogma fundamental la soberanía de la sociedad española.

Después de esta frase final del discurso el señor Sánchez Román fué saludado con una ovación clamorosa y prolongada.

Ante las urnas

Momentos culminantes. — Aumentan extraordinariamente la actividad y el entusiasmo en la propaganda electoral; las calles céntricas de Madrid siguen concurrencísimas y son teatro de ligeros incidentes.

Descanso. — Los periodistas han rogado al ministro de la Gobernación señor Rico Abello que se garantice el descanso semanal el lunes.

Retan a Largo Caballero. — El comité del partido comunista ha retado al exministro socialista señor Largo Caballero para que hable mañana durante el mitin comunista con el fin de explicar su actuación en un gobierno burgués y exponer su posición actual.

Colisión. — En Barcelona en el Paseo de Gracia se agredieron unos grupos izquierdistas y derechistas; fué detenido el individuo que capitaneaba un grupo y resultó ser el tal cabecilla el consejero del gobierno de la Generalidad señor Dencas; se le puso luego en libertad.

Vigilancia. — La Dirección General de Seguridad ha ultimado la organización de los servicios electorales para el domingo; los carabineros han empezado ya a custodiar los bancos y las embajadas.

Rondas volantes. — Las juventudes republicanas han organizado en muchas poblaciones un servicio de rondas con el fin de evitar coacciones y alborotos.

Lerroux hablará. — Procedente de Barcelona ha llegado a Madrid el señor Lerroux y ha confirmado que mañana pronunciará un discurso en el Teatro Victoria y que como será radiado se le podrá oír desde toda España.

Eferescencia en Barcelona. — En la capital catalana lo mismo que en toda España alcanza la máxima temperatura la fiebre electoral, se activan las propagandas, se registran peleas como la del Paseo de Gracia ya relatada, se arrancan carteles y se practican detenciones.

Asalto a un antro jesuítico. — En Sevilla un grupo armado con pistolas asaltó el antro jesuítico denominado Círculo de Acción Popular de Hellín y se llevó las candidaturas y toda la documentación.

Dos embotellados. — El Gobernador de la provincia de Sevilla marchó al pueblo de Latur donde unos grupos tienen cercados y «embotellados» en sus casas a los candidatos don Edmundo Alvaro del partido radical y don Martín Ortiz del conservador republicano; los grupos incendiaron varias casas, libraron colisiones y resultaron bastantes heridos; se carece de detalles por falta de comunicaciones.

Otro sitio. — En el pueblo de Algarijo (provincia de Granada) los socialistas cercaron a los radicales en su domicilio social y causaron desperfectos en el edificio.

A los fiscales. — El fiscal General de la República ha dirigido a los de las audiencias una circular relativa a las elecciones en la que excita a sus subordinados para que persigan y denuncien los delitos electorales.

Crónica General

Noticias, sucesos, menudencias. Asestino. — En Madrid, en el Puente de Vallecas el sindicalista Manuel Selvey mató de un tiro a su correligionario José Viena por suponer que le había delatado a la policía como cómplice en el asesinato perpetrado en Sevilla del capitán de la guardia civil señor Pebeyo.

A trabajar. — En Barcelona han vuelto al trabajo y han cesado por lo tanto en la huelga los dependientes de los comercios.

También La Palida va entravía. — En Vigo en la cuesta de Urgais un tranvía chocó contra una cese; murieron dos viajeros y resultaron heridos cincuenta.

Estallido. — En la Coruña en una esquina del cuartel de intendencia estalló un petardo junto a una columna de alta tensión y quedaron rotos los cristales de dicho cuartel.

El puerto de Mahón. — En una nota oficiosa de la embajada francesa en Madrid desmiente que Francia intente utilizar Mahón para la flota y añade que sobre este punto no hay ninguna negociación.

Radio Club de Menorca

Se convoca a todos los asociados a junta general extraordinaria para el próximo lunes 20 del actual, a las seis y media de la tarde, en el local del Ateneo Científico Literario y Artístico, al objeto de tratar, discutir y resolver definitivamente, cuanto atañe a la eliminación de ruidos procedentes de motores.

Se encarece, y sobre ello llama especialmente la atención esta Junta Directiva, la asistencia a dicha reunión, pues de sus acuerdos dependerá sea un hecho más o menos inmediato tal eliminación, ya que las pruebas practicadas dieron un resultado en extremo satisfactorio, llevando al ánimo de los que presenciaron la seguridad casi absoluta de la desaparición de tan molestos ruidos.

También se ruega a los radio-oyentes que no sean socios se inscriban en sus listas, pues de su mayor número dependerá la eficacia de los trabajos hechos en tal sentido.

Mahón 17 de noviembre de 1933. — Por la Junta Directiva: José Cotrina, Presidente. — Benito Sintés, Secretario.

Aviso importante

Se ruega a los electores republicanos que hayan de emitir su voto en otros pueblos de la Isla, pasen aviso en la Casa del Pueblo, para poder organizar el servicio de autos correspondiente.

Dependiente

En la fábrica de calzado, calle de Mariscal Foch, 49, se necesita un muchacho.

Niñera.

Se necesita con urgencia. CALLE DOCTOR LLANSÓ, 34.

Oficial barbero

Se necesita para miércoles, sábados y domingos. Ganará buen jornal. Informes: Cifuentes 51, barbería.

¡Señoras! ¡Señoras!

2.000 (dos mil)

son ya las familias que disfrutará de las delicias del GAS para cocinar. No sea usted menos, póngalo cuanto antes.

Vea la exposición en la Plaza de Poble Iglesia 19, de cocinas con horno, hornillos varios fuegos, calentadores baño, estufas, etc., etc., todo por gas.

Gaillermo Torres Faner

Agente Comercial Colegiado Asalto, 22 CIUDADELA

Compro por cuenta de mis corresponsales, partidas de calzados procedentes de muestrarios y dejes de cuenta. Precios aceptables. Pago al recibo de mercadería a su destino.

de votar por el partido radical, que es garantía que han de realizarse, con equidad, los postulados de una verdadera República. Tuvo ataques para los socialistas, que ayer noche sufrieron, con pruebas incontrovertibles, y la concurrencia premió con grandes aplausos su bella y acabada disertación.

El señor Palliser estuvo ayer colosal, apoteósico en su discurso, atacando a las derechas, recordando sus luchas, haciendo historia de la monarquía, de los hechos de Cuba, Filipinas, de las guerras de Marruecos, en fin, alentó a hombres y mujeres a votar la candidatura que representa una esperanza de estructuración de una nueva República, de paz y de orden y de progreso.

Su discurso arrebató en muchos de sus pasajes a la concurrencia.

Luego la señorita Pilar Lladó, verdadera oradora de mitin, vibrante y elocuente en su disertación, atacó de firme a las derechas, haciendo historia de la monarquía, de las guerras en las que moría la juventud española para que a su costa unos cuantos se enriquecían. Alentó a las mujeres a la lucha, que el domingo salieran a la calle dispuestas a lograr el triunfo para el partido radical, que era la garantía de la República que todos hemos soñado.

Muchos aplausos siguieron a su oración brillantísima y enérgica.

Don Luciano Navarro, periodista notable, nos dió ayer noche una verdadera conferencia sociológica. Hizo historia de las luchas sociales romanas y recordó la primera huelga, que fué aquel acto realizado por los esclavos refugiándose al Monte Aventino. Comparó el individualismo con el colectivismo. Hizo historia de uno y otro, remontándose desde la época antigua romana, señalando el individualismo del patriciado, comparándolo con el moderno, sacando consecuencias de que la lucha de clases no es de hoy.

Se remonta luego a la fundación del socialismo por Carlos Marx y Engels, hace historia de los socialistas y demuestran, con hechos patentes e irrefutables, que el socialismo es reaccionario y de que en todas partes los socialistas han traicionado la causa obrera. Señala que Alemania, la verdadera cuna del socialismo, los socialistas están alistados a las filas de Hitler—que era socialista—y ello lo demuestra diciendo que el 92 por 100 de la población votó a su favor. Señala el caso de Italia en que un socialista es el Dictador y en España en que los socialistas vivían enchufados con la Dictadura, porque son unos aprovechados de todas las situaciones.

Tiene ataques duros para los socialistas por los sucesos sangrientos de Arnedo y Casas Viejas, que el público enardecido aplaude.

En fin una verdadera conferencia que el público aplaudió con entusiasmo y al finalizar el señor Navarro dedicó un bello párrafo de despedida a la isla de Menorca, que sentimos no poder reproducir, por lo bello y poético de sus imágenes y por lo bien interpretado respecto al sentir de los isleños. El público frenéticamente aplaudió la excelente conferencia del señor Navarro, de la que es imposible dar una idea.

Luego le siguió el fogoso y brillante orador don Julio de No, que atacó a las derechas de firme, haciendo historia de su dominio en la monarquía española y remontándose a la Revolución francesa. Las analiza, hace la disección con maestría, las ridiculiza, y el público le ovaciona frenéticamente, pone al descubierto todas sus flaquezas, sus enormidades, sus crímenes, por razón de su fanatismo.

Luego ataca a los socialistas. Redados hechos en los que vendieron la revolución de diciembre, los argumenta con claridad, y el público no se cansa de aplaudir.

Dice que ha estado en la cárcel, y que

en ella había «indicalistas y anarquistas; pero socialista ninguno, ya que ellos están en donde pueden aprovecharse y no en lugares de peligro.

Toda su disertación fogosa, brillante y bella, la argumenta con hechos históricos, demostrando su cultura y el conocimiento de la historia.

Alienta a que el pueblo vote la candidatura del partido radical, en la que no hay la mancha de Arnedo y Casas Viejas.

El público aplaudió frenéticamente su oración. Volvió a tomar la palabra el señor De No y dijo que en la imposibilidad de poder estrechar la mano a todos lo hacía, representándoles, abrazando al veterano republicano don Pedro Pons Sitges. La ovación se reprodujo y fué apoteósica.

Luego le tocó el turno a nuestro ilustre amigo el candidato don J. Teodoro Canet, y el público prorrumpió en una ovación cerrada y vibrante, prueba de la estimación en que se le tiene, bien merecida por cierto.

Dijo el señor Canet, que después de oídos los brillantes discursos pronunciados, había hecho composición de lugar respecto de lo que debía decir ayer noche y se convenció de que su deber era explicar su actuación como diputado del partido radical.

Con palabra sobria y justa, con todo pormenor, hizo historia de la actuación del partido radical en las Cortes, abandonando su disertación con hechos registrados, comparándola con la de los socialistas, de cuyas comparaciones y razonamientos, reflejo fiel de la verdad, salió mal parado el partido socialista que tan de izquierda quiere llamarse contradiciéndose con sus hechos, y el verdadero izquierdista resultó ser el partido radical.

El señor Canet en muchos de sus brillantes párrafos, explicando su actuación, obtuvo aplausos ferrenos del público.

Por último el señor Pons Sitges hizo el resumen del acto, atacó a las derechas y a los socialistas, con frases duras y argumentos sobrados, y el público le ovacionó como siempre que se levanta el viejo patriarca de los republicanos isleños.

El acto terminó a la una de la noche. Cuatro horas aguantó el público el grandioso mitin que en una rápida reseña no podemos reflejar, y ello prueba la amenidad y la elocuencia de los discursos pronunciados.

Todos los oradores fueron felicitadísimo y a las felicitaciones recibidas unimos las nuestras muy sinceras.

Crónica local y general

Fallecimiento

Ayer falleció a la edad de 69 años el prestigioso general de ingenieros retirado excelentísimo señor don Joaquín Pascual Vinent.

Era persona pundonorosa, de ideas liberales, recta en el ejercicio de sus disciplinas y fiel cumplidor de su deber como militar. Era muy inteligente y gozaba de gran prestigio entre sus compañeros, por lo que era estimado y respetado por cuantos conocían sus excelentes dotes intelectuales.

A su esposa doña Francisca Montañez, hijos doña Francisca, don Domingo y don Pedro, capitanes de infantería, hermanas doña Joaquina y doña Nicolasa y demás familia, transmitimos la expresión de nuestro más sentido pésame.

SALON TRIANON

DOMINGO tarde 6'30 y noche 9'30
Programa doble extraordinario de éxito seguro

ESTRENO de la famosa fantasía musical UFA
Sueño dorado

Por los geniales Lilian Harvey y Henry Garat.
Estrecho de la deliciosa y alegre comedia musical

EL COLLAR
Viernes próximo: ATLANTIDA un estreno sensacional.

SABADO 10 NOCHE
Dancing
Concurso vestidos de 4'25 ptas.

CON REGALOS
¡Cunde la animación!

HOY A LAS 6'30 Y A LAS 9'45
SUSANA
TIENE UN SECRETO

UNA PELICULA NETAMENTE ESPAÑOLA
MEJOR QUE LAS BUENAS EXTRANJERAS
VEALA VD. HOY Y JUZGUE.....

MAÑANA SESIONES A LAS 4, 6'30 Y 9'45

era un usurpador, pero tenía todas las grandes cualidades que pueden disculpar la usurpación.

El día transcurrió en conversaciones semejantes; Enrique hizo compañía a Cecilia y a la marquesa todo el tiempo que aconsejaba la discreción, y le suplicó la marquesa que la acompañase a comer a ella y a su nieta.

Por la noche, Cecilia manifestó deseos de volver a ver el mar, y suplicó a su abuelita que bajase a pasear un rato por el muelle; ésta dijo que no se sentía de ningún modo dispuesta a semejante paso, pero Cecilia la condujo a la ventana, le hizo observar lo hermoso de la noche, y tantas fueron sus instancias, que al fin la marquesa acabó por ceder.

Enrique dió el brazo a ésta, y Cecilia marchó delante, acompañada de Aspasia.

A cada paso que daba quejábale la marquesa de la desigualdad del piso, de lo lejos que estaba, y ya, por fin, cuando llegaron al muelle, dijo que no podía resistir el olor de la brea ni el airecillo de la brisa.

La marquesa era uno de esos caracteres que en cuanto hacen algo por los demás tienen necesidad de hacer comprender lo inmenso de un sacrificio.

Todo esto hacía comprender a Cecilia la diferencia que había entre la marquesa y su madre.

Volviéron al hotel; la marquesa, horriblemente cansada y deseando retirarse a su cuarto. Los jóvenes tuvieron, pues, que separarse, pero era para

caprichosa Anfritre; el Océano es el viejo Neptuno, que nace el mundo en sus robustos brazos.

Cecilia se detuvo un instante sorprendida; la idea de la muerte, la idea de Dios, la idea del infinito, penetró en ella ante aquella inmensidad, y dos gruesas lágrimas corrieron por sus mejillas.

Después, a sus pies, vió el sendero que había seguido en brazos de su madre la noche aquella tempestuosa, y sin que madame Ambron se lo indicase, tomó aquel mismo sendero que descendía por entre las rocas.

Enrique la siguió, pronto a sostenerla si su pie se deslizaba, porque en aquel estrecho paso no había sitio para dos personas de frente.

Llegóse por fin a la orilla; era el sitio mismo donde las fugitivas habían tomado el bote que las condujo a la embarcación, y Cecilia recordaba todos aquellos detalles como a través de una nube, y lo que le había sorprendido sobre todo, niña como era, era el ruido eterno de las olas que se estrellaban continuamente en la costa, como si fuera la respiración del Océano.

¡Las olas seguían estrellándose aún, y aquel mismo ruido destacaba en el fondo de sus recuerdos!

Permaneció un momento inmóvil, absorta en su contemplación, y después, buscando a Enrique, que estaba a su lado, como si ante tal espectáculo tuviera necesidad de sostener su espíritu, apoyóse en el brazo del joven y murmuró:

Un techo de hielo a cien kilómetros de la Tierra

La existencia de un techo de hielo a una altura de cien kilómetros sobre el Polo Norte ha sido uno de los descubrimientos más importantes de la expedición francesa que ha pasado un año entero en Scoresby Sund, al este de Groenlandia, haciendo investigaciones de carácter científico. Miembros de la expedición, que sólo hace unas semanas han regresado a Francia, han hecho a la United Press importantes revelaciones sobre sus descubrimientos.

Se había sospechado ya antes la existencia de tal capa de hielo, pero parece que los investigadores franceses son los primeros que han logrado no sólo comprobar este fenómeno de la naturaleza, sino determinar la altura a que se encuentra de la tierra. Para esta finalidad se ha seguido el método de la conducción del eco que emplean los barcos para medir las grandes profundidades del mar. Los barcos miden el tiempo que transcurre entre el estampido de un cañonazo y el retorno del eco al mismo barco después de haber descendido y subido de nuevo desde el fondo del mar. Conocida la velocidad de transmisión del sonido, es fácil por este procedimiento determinar la profundidad de las aguas. Por el mismo procedimiento los investigadores franceses han hecho sondeos de la atmósfera y han comprobado que el techo de hielo supuesto debe flotar a una altura de cien kilómetros

sobre la superficie terrestre. Ese techo de hielo está formado de partículas muy pequeñas de agua, muchísimo más pequeñas que una gota de agua, pero en su total forman una capa de hielo compacta.

Los investigadores polares franceses y los meteorólogos de la expedición creen que este techo de hielo juega un papel muy importante en la formación de tempestades en toda la parte del hemisferio norte del globo. Fundándose en sus anotaciones, esperan poder comprobar que las tempestades tienen en el norte su origen. El establecimiento de una estación meteorológica internacional en Groenlandia podría, según su opinión, resguardar a la navegación de muchos riesgos.

Además de las observaciones meteorológicas, la expedición ha estudiado también los rayos cósmicos, los movimientos magnéticos y la luz del norte.

Noticias de todas partes

IMPORTANTE DESCUBRIMIENTO

Peiping, 11.— El descubridor del «hombre de Peking», el doctor Davidson Black de los Estados Unidos, en la reunión anual de la China Geological Society, ha anunciado el descubrimiento más interesante de la cultura y civilización paleolítica, relacionado con el «hombre de Peking».

El descubrimiento se ha realizado durante las excavaciones de Choukoutien,

SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplapmas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copias aores, libros de ventas, cintas para máquina, etc. etc. :-: :-: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

cerca de Peiping, donde se halló el «sinanthopus pekinensis». Black declara que las últimas investigaciones de Choukoutien han mostrado unas grietas cerca de Peiping, donde habitaron mandriles, sinanthropus y el «homo» del tipo moderno.

Declara Blac que los científicos chinos han desenterrado los últimos documentos significativos en una caverna llena de estalactitas y estalagmitas y barro gris. En la caverna aparecieron varios esqueletos. Halláronse restos de animales y humanos muy importante, así como también trazas de industria, tales como pedernales, enseres y ornamentos.

Los depositos de esa caverna pueden tener más de un millón de años más que la cultura pleistocena. Recuérdase que cuando se descubrió el «sinanthropus» el doctor Roy Chapman Andrews retó a los científicos a que hicieran un descubrimiento más antiguo que el suyo, para lo cual habían de hallar al antecesor del «hombre de Peking». Black cree que el resultado de las excavaciones de Choukoutien será el descubrimiento del antecesor del «hombre de Peking».

Los hombres de ciencia creen haber establecido una línea continua desde el mandril, a través del «hombre de Peking», hasta el hombre moderno, fechando el surgimiento del hombre, procedentes de la especie animal, a dos millones de años atrás.

Los descubrimientos realizados estimulan aún más las excavaciones cerca del hogar del «hombre de Peking».

INVITACION A FORD

Detroit (EE. UU.), 13.— Dice un diario local que el Presidente Roosevelt ha invitado al industrial Henry Ford a que le haga una visita en la Casa Blanca, se cree que con el objeto de solventar las diferencias que existen entre la Ford y la NRA.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfür»; Vicky Baum
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La venus moderna»; Berta Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez-Galdós.
- «Mist' d'ios»; Knut Hamsun.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas
Redactados por los especialistas españoles más eminentes
Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 16 de noviembre de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	91'50
B 1920	91'50
Interior 4 p. 100 A	66'95
B	66'95
Amortizable 5 p. 100 A 1917	84'75
B 1917	84'75
A 1927 libre	99'15
B 1927 libre	99'00
Exterior 4 p. 100 A	80'75
B	80'75
Obligaciones Norte Prioridad	54'25
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	51'50
Andaluces 2.ª serie fijo	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	87'60
Id. id. id. 5 p. 100	90'50
Id. id. id. 6 p. 100	101'50
Francos cheque Paris	00'00 a
Liras » Roma	00'00 a
Dollars » New-York	00'00 a
Libras » Londres	00'00 a
Reichmarks Berlín	00'00 a

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	235'00
Onzas y sus fracciones	235'00
Isabelinas	236'00

COTIZACIONES

DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 100,000 pesetas)	100		
Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 45,000 pesetas)	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100		
Libre de impuestos	6 p 100 1927	100	102
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100		
Libre de impuestos	6 p 100 1925	100	101
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100		140
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1930 libre	100		103
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p 100 1933 libre	100		103
Acciones Sdad. General de Alumbrado	5		5
Acciones Banco de Menorca	10		10
Banco de Ferreterías	10		10
Crédito Mercantil de Menorca	10		10

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 16 de noviembre de 1933

Francos cheque	48'25
Libras id.	39'55
Dollars id.	7'32
Liras id.	65'15
Interior serie A	67'00
Id. id. B	67'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	91'75
Id. id. id. B 1920	91'75
Exterior serie A	80'65
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	54'25
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	86'75
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	86'75
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	000'00
Acciones norte fin mes	43'85
Id. Alicantes id.	39'95
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	46'25

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento noviembre 1933 de las Deudas Amortizable, cinco por ciento
También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de noviembre de 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100,
También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

ESTUDIANTES!

Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, finas, plumillas, etc., etc., visitad la

TIPOGRAFIA MAHONESA

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PINTURAS

FERRETERIA

VIDRIOS

Papeles para decorar habitaciones

PI Y MARGALL, 26

TELEFONO N.º 22

Máquinas de calcular

de todas clases seguras y garantizadas

Pida demostraciones y presupuestos a:

J. SIREROL VALLES - Bastión, 19, - MAHON

L'ABELLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca.

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

TINTORERIA DE

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.

MAHON

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

—¡Qué hermoso! ¡Qué grande! ¡Qué sublime! Enrique no respondió; tenía su sombrero en la mano, permaneciendo descubierto, como en un templo. ¡Dios está en todas partes, pero allí principalmente le reconocían los dos jóvenes!

Permanecieron así cerca de media hora en contemplación, apoyado el uno en el brazo del otro, sin decir una palabra, como si ambos experimentasen el mismo sentimiento de su pequeñez en medio de tanta grandeza.

¡Enfrente de semejante espectáculo habían jurado también Pablo y Virginia no separarse jamás!

Madame Ambron fué quien recordó a Cecilia y a Enrique que era ya tiempo de regresar al hotel; ellos hubieran pasado allí el día, sin calcular que el tiempo se deslizaba; tomaron, pues, el pequeño sendero, no sin volver atrás la cabeza cada diez pasos, sin decir adiós con su mente a tan pintoresco sitio, sin coger algunas conchas de colores vivos que hubieran podido tomarse por piedras preciosas.

Al volver al hotel encontraron a la marquesa vestida ya y conferenciando con un abogado al que había hecho llamar para consultarle respecto de los derechos que creía tener a los bienes confiscados, y que querían que le fueran a toda costa devueltos.

El abogado explicó entonces a la marquesa multitud de cosas de que ella no tenía idea: que el Consulado se inclinaba a la Monarquía, que en breve

Bonaparte sería emperador, y que como el nuevo trono necesitaba el apoyo del pasado y del porvenir, todas las nuevas familias que se unieran a la nueva dinastía serían bien acogidas, sobre todo cuanto más ilustres fueran.

En cuanto a los bienes confiscados, no había que pensar en ello; pero, en cambio, el imperio tenía dinero, pensiones, puestos en la corte que poder ofrecer a quien se prestase a tales compensaciones.

Esta conversación había dado mucho en que pensar a la marquesa; en cuanto a Cecilia, no comprendía qué influencia podrían tener en sus destinos los negocios públicos.

Una cosa asombraba sobre todo a la marquesa: la tranquilidad con que Francia se sometía al dominio de un corso, de un simple oficial de artillería que había tenido la fortuna de ganar algunas batallas.

La conversación entre ella y Enrique discurreó largo rato sobre este asunto; Enrique estaba unido con todo su corazón a la dinastía caída, a la cual toda su familia había sido fiel; pero Enrique era joven, había soñado un porvenir de gloria, había recibido una educación militar, y se decía en el fondo de su corazón, quizá para apagar la voz de su conciencia, que servir en Francia era servir a la Francia. Aquel hombre que estaba a la cabeza del gobierno hacía a la Francia gloriosa, y ésta era la absolución de su ilegitimidad. A sus ojos, Bonaparte